



B

Foto
3,5 * 4,5
(For EU-statsborgere 2 stk.)

Udl. nr.
Forbeholdt myndighederne
Tilmeldt CPR den
Modtaget dato
Modtaget af

Ansøgning om forlængelse af opholds- og/eller arbejdstilladelse

Application for extension of residence and/or work permit / Demande de prolongation de permis séjour et/ou de travail

Ansøgningen indgives ved personlig henvendelse. Pas og foto skal medfølge. Udfyldes med latinske blokbogstaver.
To be submitted with passport and photo to the authorities. Please write in latin block capitals.
Soumettre la demande avec votre passeport et une photo. A remplir en caractères d'imprimerie latins.

I. Oplysninger om ansøgeren / Information about applicant / Informations sur le demandeur

Efternavn / Surname / Nom de famille	Tidligere efternavn / Former surname / Nom de famille antérieure
Fornavne / Given and middle names / Prénoms	
Nationalitet / Nationality / Nationalité	Tidligere nationalitet / Former nationality / Nationalité antérieure
Fødselsdato Dag, måned, år / Day, month, year / Jour, mois, année Date of birth Date de naissance	CPR.nr. / Personal code no. / No. de identité
Fødested / Place of birth / Lieu de naissance	Fødeland / Country of birth / Pays de naissance
Køn / Sex / Sexe <input type="checkbox"/> mand / male / homme <input type="checkbox"/> kvinde / female / femme	Stilling / Occupation / Profession
Ægteskabelig stilling / Marital Status / Etat civil <input type="checkbox"/> ugift / single / célibataire <input type="checkbox"/> gift / married / marié(e) <input type="checkbox"/> enke (enkemand) / widow(er) / veuve (veuf) <input type="checkbox"/> separeret / separated / séparé(e) <input type="checkbox"/> skilt / divorced / divorcé(e)	
Har du børn? / Have you any children? / Avez-vous des enfants? <input type="checkbox"/> ja / yes / oui <input type="checkbox"/> nej / no / non	
Adresse i hjemlandet / Address in home country / Adresse dans votre pays d'origine	
Indrejsedato i Danmark Date of entry into Denmark Date d'arrivée au Danemark	Udløb af opholdstilladelse (dato) Permit of residence expires (date) Expiration du permis de séjour (date)
Adresse i Danmark / Address in Denmark / Adresse au Danemark	Postnr. – by / Postal code – city / town / Code postal – ville
Boende hos / c/o / chez	Telefonnr. / Telephone no. / No. de téléphone

II. Anledning til ansøgningen / Reason for application / Raison de la demande

Opholdstilladelse ønskes indtil (dato) Applicant request permit until (date) Jusqu'à quelle date demandez-vous le permis de séjour	
Formål / Purpose / But du séjour	Tidsubegrænset opholdstilladelse <input type="checkbox"/> Permanent residence permit Permis de séjour sans limite d'expiration
Arbejdstilladelse Work permit <input type="checkbox"/> Permis de travail	Ansættelse som / Position / Nature de l'emploi
Arbejdsgiver / Employer / Employeur	Tiltrædelsesdag Employment commencing on (date) Date d'entrée en fonction
Adresse / Address / Adresse	Varighed / Duration / Durée
Aftalt løn / Agreed wages or salary / Salaire convenu pr. uge D.kr. <input type="checkbox"/> per week / par semaine <input type="checkbox"/> pr. måned per month / par mois	Telefonnr. / Telephone no. / No. de téléphone
	Arbejdstid / Working hour / Heures de travail

Forbeholdt myndighederne / For official use only / Pour usage officiel

Genpart til <input type="checkbox"/> PM <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Resolution	<input type="checkbox"/> Midlert. oph. <input type="checkbox"/> Varigt oph. <input type="checkbox"/> Pas medsendes
Dato	Sagsbehandler	
Kontrol	Pln.nr.	UR-kode
		Pas afstemplet og udleveret/sendt af
		Dato

III. Økonomisk grundlag for opholdet**Economic basis for staying in Denmark /Fondement économique du séjour**

<input type="checkbox"/> Egen arbejdsindtægt. Angiv beløb <i>Personal income. State amount</i> <i>Salaire. Indiquer le montant</i>	<input type="checkbox"/> Egen formue. Angiv beløb <i>Personal property. State amount</i> <i>Fortune personnelle. Indiquer le montant</i>
<input type="checkbox"/> Bidrag fra andre. Angiv navn, adresse og beløb <i>Contributions from others. State name, address and amount</i> <i>Autres appels financiers. Indiquer les noms et adresses des donateurs et les montants recus</i>	
<input type="checkbox"/> Offentlig bistand. Angiv beløb <i>Government benefits. State amount</i> <i>Prestations publiques, etc. Indiquer le montant</i>	<input type="checkbox"/> Arbejdsløshedsdagpenge. Angiv beløb <i>Unemployment benefits. State amount</i> <i>Allocation chômage journalière. Indiquer le montant</i>

IV. Pasoplysninger**Information about passport / Informations sur le passeport**

<input type="checkbox"/> Rejselegitimation / <i>Identification paper / nature de la pièce d'identité</i> <input type="checkbox"/> Nationalitetspas / <i>National passport / Passeport</i>	<input type="checkbox"/> Andet, hvilket / <i>Other, state which / Autre, indiquer laquelle</i>	
Pasnummer / <i>Passport no. / Numéro du passeport</i>	Udstedelsesdato / <i>Date of issue / Délivré le</i>	
Pas gyldigt til / <i>Passport expiring on / Le passeport expire le</i>		
Udstedende myndighed / <i>Issuing authority / Autorité ayant délivré le passeport</i>	Land / <i>Country / Pays</i>	
Gyldige visa i passet <i>Valid visa endorsement(s)</i> <i>Visa(s) valable(s) apposé(s)</i>	Lande / <i>Countries / Pays</i>	Gyldighedsfrist / <i>Valid until / Valable(s) jusqu'au</i>
Søger du om forlængelse af rejsedokument? / <i>Are you applying for extension of travel document? / Est-ce que vous demandez la prorogation du titre de voyage?</i> <input type="checkbox"/> Ja / <i>Yes / Oui</i> <input type="checkbox"/> Nej / <i>No / Non</i>		
Søger du om forlængelse af fremmedpas? / <i>Are you applying for extension of aliens passport? / Est-ce que vous demandez la prorogation du passeport d'étranger?</i> <input type="checkbox"/> Ja / <i>Yes / Oui</i> <input type="checkbox"/> Nej / <i>No / Non</i>		

V. Oplysninger om ægtefælle**Information about spouse / Informations sur le conjoint**

Efternavn / <i>Surname / Nom de famille</i>	Tidligere efternavn / <i>Former surname / Nom de famille antérieure</i>
Fornavne / <i>Given and middle names / Prénoms</i>	
Nationalitet / <i>Nationality / Nationalité</i>	Tidligere nationalitet / <i>Former nationality / Nationalité antérieure</i>
Fødselsdato (dag, måned, år) / <i>Date of birth (day, month, year) / Date de naissance (jour, mois, année)</i>	Sted og dato for vielsen / <i>Place and date of marriage / Lieu et date du mariage</i>
Fødested og land / <i>Place and country of birth / Lieu et pays de naissance</i>	
Bopæl: Gade/vej og nr. / <i>Address: Street and no. / Adresse: Rue et no.</i>	Postnr. – by / <i>Postal code – city/town / Code postal – ville</i>
Land / <i>Country / Pays</i>	Telefonnr. / <i>Telephone no. / No. de téléphone</i>
Søger ægtefællen samtidig opholdstilladelse? / <i>Is the spouse also applying for permit? / Votre conjoint demande-il/elle également un permis de séjour?</i> <input type="checkbox"/> Nej / <i>No / Non</i> <input type="checkbox"/> Ja / <i>Yes / Oui</i> (Særskilt ansøgningskema udfyldes / <i>Separate application form required / Demande individuelle requise</i>)	
Har ægtefællen opholdstilladelse / <i>Is the spouse in possession of a residence permit / Le conjoint est-il en possession d'un permis séjour?</i> <input type="checkbox"/> I Danmark indtil (dato) / <i>In Denmark until (date)</i> <input type="checkbox"/> Doit résider au Danemark jusqu'au (date)	

VI. Oplysninger om ansøgerens børn, herunder børn der opholder sig i hjemlandet
Information about applicant's children, including any children residing in applicant's home country
Informations sur les enfants du demandeur, y compris ceux qui sont encore dans le pays d'origine

Fornavne / Given and middle names / Prénoms	Nationalitet Nationality Nationalité	Fødselsdato (dag, måned, år) Date of birth (day, month, year) Date de naissance (jour, mois, année)	Køn / Sex / Sexe		Er barnet i Danmark Is the child in Denmark L'enfant, est-il au Danemark		Optaget i passet Included in passport Inscrit sur le passeport	
			Mand Male Homme	Kvinde Female Femme	ja yes oui	nej no non	ja yes oui	nej no non
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

VII. Ansøgerens eventuelle bemærkninger
Applicant's comments, if any / Commentaires éventuels du demandeur

VIII. Samtykkeerklæring og underskrift
Declaration of consent and signature / Déclaration de consentement et signature

<p>Jeg erklærer hermed på tro og love efter den danske straffelovs § 161, jf. den danske udlændingelovs § 40, og den danske udlændingelovs §§ 59-60, at samtlige oplysninger, som jeg har anført i dette ansøgningskema, er sande og fuldstændige. Såfremt dette ikke er tilfældet, risikerer jeg at blive straffet med bøde, fængsel indtil 4 måneder eller under skærpende omstændigheder med fængsel indtil 2 år, ligesom jeg skal erstatte de udgifter, der i anledning af de urigtige oplysninger er påført den danske stat. Viser det sig efterfølgende, at jeg har afgivet urigtige oplysninger, kan opholdstilladelsen efter omstændighederne inddrages, jf. udlændingelovens § 19.</p> <p>Jeg giver samtidig samtykke til, at der til brug for behandling af min ansøgning indhentes oplysninger om mine rent private forhold, herunder oplysninger om eventuelle tidligere straffesager og familiemæssige tilhørsforhold samt oplysninger om dokumenter, som jeg har fremlagt til støtte for min ansøgning, fra andre danske og udenlandske myndigheder, herunder politimyndigheder.</p> <p>Jeg giver endvidere samtykke til, at der til brug for behandling af min ansøgning, herunder i forbindelse med ægthedsvurdering, videregives dokumenter og oplysninger om mine rent private forhold, som jeg har fremlagt til støtte for min ansøgning til de ovennævnte myndigheder.</p> <p>Jeg giver endelig samtykke til, at myndigheder, som til brug for behandling af min ansøgning hører af Udlændingetjenesten, kan indhente oplysninger om mine private forhold til brug for besvarelse af høringen.</p> <p><i>I hereby solemnly declare under section 161 of the Danish Penal Code, cf. section 40 of the Danish Aliens Act and sections 59 and 60 of the Danish Aliens Act, that all information supplied by me on this application form is true and complete. If that is not the case, I am liable to a fine, imprisonment for up to 4 months or, under aggravating circumstances, to imprisonment for up to 2 years, in which event I will moreover have to compensate the Danish state for the costs and expenditure incurred by it in consequence of the incorrect information stated. If it subsequently turns out that I have provided misleading information, the residence permit may, depending on the circumstances, be revoked, cf. section 19 of the Danish Aliens Act.</i></p> <p><i>At the same time for the processing of my application I give my consent to information being obtained from other Danish and foreign authorities including police authorities concerning my entirely private affairs, including information about any previous criminal matters and family affiliations together with information about any documents submitted by me in support of my application.</i></p> <p><i>Moreover, I consent to documents and information submitted by me in support of my application about my entirely private affairs being passed to the said authorities for the purpose of dealing with my application, and allowing them to check the authenticity of such documents.</i></p> <p><i>Finally, I consent to let those authorities which receive enquiries from the Danish Immigration Service for the purpose of considering my application, obtain information about my entirely private affairs in order for them to reply to such enquiries.</i></p> <p><i>Je déclare par la présente de bonne foi et selon les dispositions de l'article 161 du code pénal danois, cf. l'article 40 de la loi danoise sur les étrangers, et cf. les articles 59 à 60 de la loi danoise sur les étrangers, que toutes les informations que j'ai indiquées sur la demande ci-jointe sont sincères et complètes. Si cela n'est pas le cas, je serai passible d'une peine d'amende, d'emprisonnement jusqu'à 4 mois ou d'emprisonnement pouvant, dans des circonstances aggravantes, aller jusqu'à 2 ans. Je serai en outre tenu(e) de rembourser les frais que les fausses informations auront fait subir l'Etat danois. Si, par la suite, il s'avère que j'ai transmis des renseignements incorrects le permis de séjour pourra, selon les circonstances, être retiré, cf. l'article 19, de la loi danoise sur les étrangers.</i></p> <p><i>En même temps, je consens à ce que, pour le traitement de ma demande, des renseignements soient recueillis auprès des autorités danoises et étrangères, y compris de la police, sur mes affaires purement privées, y compris sur d'éventuelles affaires pénales antérieures et sur mon appartenance familiale ainsi que sur des documents que j'ai communiqués pour appuyer ma demande.</i></p> <p><i>Je consens également, dans le cadre du traitement de ma demande et notamment pour la vérification de l'authenticité de documents, à ce que des documents et des renseignements sur mes affaires purement privées que j'ai communiqués pour appuyer ma demande, soient communiqués aux autorités susmentionnées.</i></p> <p><i>Dernièrement, au cas où la Direction danoise de l'Immigration consulterait les autorités dans le cadre du traitement de ma demande, je consens à ce que ces autorités puissent demander des renseignements sur mes affaires privées pour pouvoir satisfaire à cette consultation.</i></p>	
Dato og sted / Date and place / Date et lieu	Underskrift / Signature / Signature

Du har pligt til at give de danske udlændingemyndigheder de oplysninger, som er nødvendige for at afgøre, om du opfylder betingelserne for at få opholdstilladelse i Danmark, jf. udlændingelovens § 40. Udlændingemyndighederne kan beslutte, at du skal aflevere dit pas til brug for behandlingen af din ansøgning. De oplysninger og dokumenter, som du afgiver i forbindelse med din ansøgning, kan videregives til de danske efterretningstjenester og til den danske anklagemyndighed, jf. udlændingelovens § 45 a. Anklagemyndigheden vil kunne benytte disse oplysninger til at vurdere, om der er grundlag for at rejse tiltale mod dig for forbrydelser begået i eller uden for Danmark.

Hvis du får opholdstilladelse i Danmark, videregiver Udlændingetjenesten oplysninger om dette og om opholdsgrundlaget samt eventuelt oplysninger om hvilke betingelser for meddelelse af opholdstilladelse, der er gjort undtagelse fra, til den kommune, hvor du bor eller agter at bo, jf. udlændingelovens § 44 a. Hvis din opholdstilladelse senere nægtes forlænet, inddrages, konstateres bortfaldet eller meddeles tidsbegrænset, videregiver Udlændingetjenesten oplysninger om dette til den kommune, hvor du bor. Hvis du nægtes opholdstilladelse, og du opholder dig ulovligt i Danmark, videregiver Udlændingetjenesten oplysninger om dette til den kommune, hvor du bor.

You are obliged to give the Danish immigration authorities the necessary information for the authorities to decide whether you are eligible for a residence permit for Denmark, cf. section 40 of the Danish Aliens Act. The immigration authorities may decide that you have to deposit your passport for the purpose of the processing of your application. The information and documents provided by you in connection with your application may be passed on to the Danish intelligence services and the Danish prosecution service, cf. section 45 a of the Aliens Act. The information can be used by the prosecution service for assessing whether there is a basis for charging you with offences committed in Denmark or abroad.

If you get a residence permit for Denmark, the Danish Immigration Service will give notice of the residence permit and the basis of your residence and any exemptions granted from conditions of your residence permit to the local council of the municipality where you live or intend to live, cf. section 44 a of the Aliens Act. If the immigration authorities later refuse to extend your residence permit or the permit is revoked or it is ascertained that it has lapsed or you are given permanent residence permit, the Danish Immigration Service will notify your local council of this. If no residence permit is granted to you and your continued stay in Denmark is unlawful, the Danish Immigration Service will notify your local council of this.

Vous êtes tenu de donner aux autorités danoises de l'immigration les informations nécessaires pour décider si vous remplissez les conditions de la délivrance d'un permis de séjour pour le Danemark, cf. l'article 40 de la loi sur l'immigration. Les autorités de l'immigration peuvent décider que vous devez remettre votre passeport à l'usage du traitement de votre demande. Les informations et documents remis à l'occasion de votre demande peuvent être transférés au service des renseignements généraux du Danemark et au ministère public danois, cf. l'article 45a de la loi sur l'immigration. Le ministère public pourra utiliser ces informations pour évaluer s'il est fondé de vous poursuivre pour des crimes commis au Danemark ou à l'étranger.

En cas de délivrance d'un permis de séjour pour le Danemark, les autorités de l'immigration transmettront des informations sur ce sujet et sur la base du permis de séjour et éventuellement sur les conditions de la délivrance, auxquelles exception est faite, à la commune de votre domicile actuel ou de votre domicile prévu, cf. l'article 44a de la loi sur l'immigration. En cas de refus de renouvellement de votre permis de séjour, en cas de retrait ou de constat de l'extinction du permis, ou en cas que vous ayez obtenu un permis de séjour sans limite d'expiration, les autorités de l'immigration transmettront des informations à ce sujet à la commune de votre domicile. En cas de refus de délivrer un permis de séjour, et si vous séjournez illégalement au Danemark, les autorités de l'immigration transmettront des informations sur ce sujet à la commune de votre domicile."

Efter loven om behandling af personoplysninger er de danske myndigheder forpligtet til at underrette dig om alle registreringer af oplysninger, som du afgiver i forbindelse med behandlingen af din opholdssag. Oplysningerne, som du har afgivet i forbindelse med din ansøgning om opholdstilladelse, vil blive registreret i Udlændingeregistret. Udlændingeregistret er et edb-register, som Udlændingetjenesten er ansvarlig for. Alle senere relevante oplysninger, som du afgiver i forbindelse med opholdssagen, vil ligeledes blive registreret i Udlændingeregistret. Hvis du får opholdsbevis/-tilladelse, vil denne oplysning blive registreret i Det Centrale Personregister. Det Centrale Personregister er et edb-register, som Indenrigsministeriet er ansvarlig for.

Oplysningerne vil blive brugt i forbindelse med behandling af spørgsmål vedrørende dit ophold i Danmark, og statsamtene (sagsoplysning), politiet (sagsoplysning eller kontrol) samt Ministeriet for Flytninge, Indvandring og Integration (klagebehandling) vil kunne modtage de oplysninger, der er registreret i Udlændingeregistret og Det Centrale Personregister om dig, som de har brug for i forbindelse med deres sagsbehandling. Andre relevante myndigheder eller organisationer vil eventuelt modtage oplysninger om dig fra Udlændingeregistret og Det Centrale Personregister, såfremt de har brug for oplysningerne i forbindelse med behandling af spørgsmål vedrørende dit ophold i Danmark.

Du har pligt til at meddele de oplysninger, som er nødvendige til bedømmelse af, om du kan få opholdsbevis/-tilladelse. Hvis du ikke meddeler alle relevante oplysninger, risikerer du at blive straffet med bøde eller fængsel indtil 4 måneder, og du risikerer ikke at få opholdstilladelse. Du har ret til at få indsigt i de oplysninger, der registreres om dig i Udlændingeregistret og Det Centrale Personregister. Henvendelse herom kan ske til Udlændingetjenesten, Ryesgade 53, 2100 København Ø.

According to the Danish Act on the treatment of personal information Danish authorities are obliged to notify you of any registration of information which you supply in connection with the treatment of the case about your residence in Denmark. The information which you have supplied in connection with your application for a residence permit will be registered in the Aliens Register. The Aliens Register is a computerised register for which the Danish Immigration Service is responsible. All relevant information which you supply subsequently about your case regarding your residence in this country, will also be registered in the Aliens Register. If you are issued with a residence permit, this information will be registered in the Central Personal Register. The Central Personal Register is a computerised register for which the Ministry of the Interior is responsible.

The information will be used in connection with the consideration of issues regarding your residence in Denmark, and the local authorities (investigation of cases), the police (investigation of cases or control) and the Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs (dealing with complaints) will be able to obtain the information registered in the Aliens Register and the Central Personal Register about you which they need for the consideration of your case.

Other relevant authorities or organisations may receive information about you from the Aliens Register and the Central Personal Register if they need it for their consideration of issues relating to your residence in Denmark.

You are obliged to provide the information required for the assessment of whether you can be issued with a residence permit. If you do not provide all the relevant information you risk being fined or sentenced to imprisonment for up to 4 months. You risk also not getting your residence permit. You are entitled to right of access to the information about you in the Aliens Register and the Central Personal Register. Inquiries about this can be addressed to the Danish Immigration Service, Ryesgade 53, DK-2100 Copenhagen Ø.

En vertu de la loi sur le traitement des informations sur les personnes, les autorités danoises sont obligées à vous informer sur tous les enregistrements d'informations fournies par vous en relation de votre dossier de séjour. Les informations fournies par vous en relation de votre demande d'une carte de séjour seront enregistrées dans le Fichier des Etrangers. Le Fichier des Etrangers est un fichier informatisé qui relève de la responsabilité de la Direction de l'Immigration. De plus, toutes les informations pertinentes fournies ultérieurement en relation du dossier de séjour seront enregistrées dans le Fichier des Etrangers. Si vous obtenez le permis de séjour, cette information sera enregistrée dans le Fichier central des Personnes. Le Fichier central des Personnes est un fichier informatisé qui relève de la responsabilité du Ministère de l'Intérieur.

Les informations seront utilisées pour le traitement de questions concernant votre séjour au Danemark. Les administrations départementales "statsamt" (informations sur le dossier), la police (informations sur le dossier ou contrôle) ainsi que le Ministère des Réfugiés, de l'Immigration et de l'Intégration (traitement de plaintes) ont accès aux informations nécessaires au traitement de votre dossier et enregistrées dans le Fichier des Etrangers et le Fichier central des Personnes. D'autres autorités ou organisations peuvent éventuellement recueillir des informations sur votre personne auprès du Fichier des Etrangers ou du Fichier central des Personnes, dans le cas où elles en auraient besoin pour le traitement de questions relatives à votre séjour au Danemark.

Vous êtes tenu de fournir les informations requises pour l'évaluation de la délivrance d'une carte de séjour. Si vous ne fournissez pas toutes les informations pertinentes, vous serez passible d'une peine d'amende ou d'emprisonnement jusqu'à 4 mois, et vous risquerez que votre demande d'un permis de séjour soit refusée. Vous pouvez obtenir accès aux informations enregistrées sur votre personne dans le Fichier des Etrangers et le Fichier central des Personnes. Dans ce cas, il faut vous adresser à la Direction de l'Immigration, Ryesgade 53, DK-2100 Copenhague Ø.

Forbeholdt myndighederne

For official use only / Pour usage officiel

<input type="checkbox"/> Navne og pasoplysninger er i overensstemmelse med forevist legitimation	
<input type="checkbox"/> Paskvittering udstedt	
Der vedlægges	
<input type="checkbox"/> Pas eller anden rejselegitimation (for EF/EØS-statsborgere kun hvis der søges for 1 år eller derunder)	
<input type="checkbox"/> Arbejdstilbud (ikke over 30 dage gammel)	
<input type="checkbox"/> Foto	
<input type="checkbox"/> Fødselsattest	
<input type="checkbox"/> Samlivserklæring	
<input type="checkbox"/> Vielsesattest	
<input type="checkbox"/> Andet	
Modtaget dato	Modtaget af

Bemærkninger og fremsendelsespåtegninger